



第四课

旗袍和筷子



旗袍
qípáo



筷子
kuàizi



漂亮
piàoliang



定做
dìngzuò



现成
xiànchéng



合身
héshēn



清朝
qīngcháo



民国
mínguó



行动
xíngdòng



印度人
yìndù rén



保守
bǎoshǒu



服装
fúzhuāng



穿着
chuānzhuó



刀叉
dāo chā

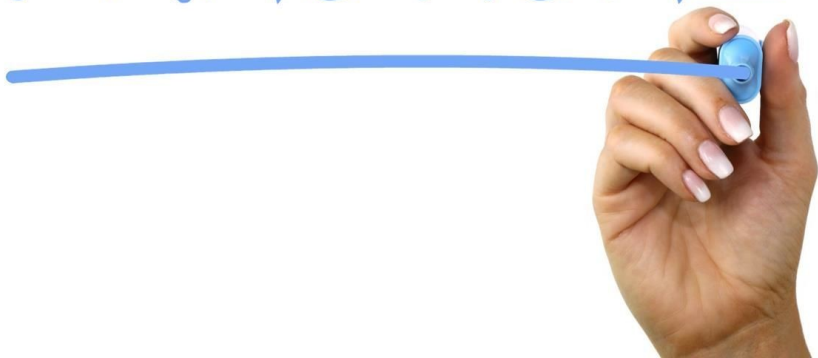
persist

坚持
jiānchí



传统
chuántǒng

PRACTICAL



实用

shíyòng



维持

wéichí



简单

jiǎndān

West

西方

xīfāng



影响
yǐngxiǎng



饮食
yǐnshí

从来没 v.过

Have never v-ed before

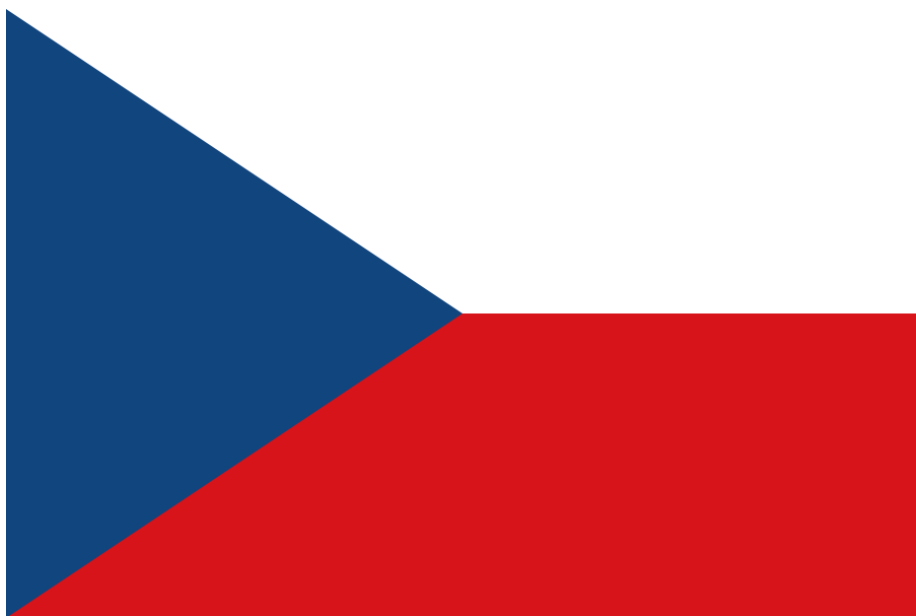
Usage : 从来没 + v. + 过

从来没v.过



我在中国从来没**见**过女生穿旗袍。

从来没v.过



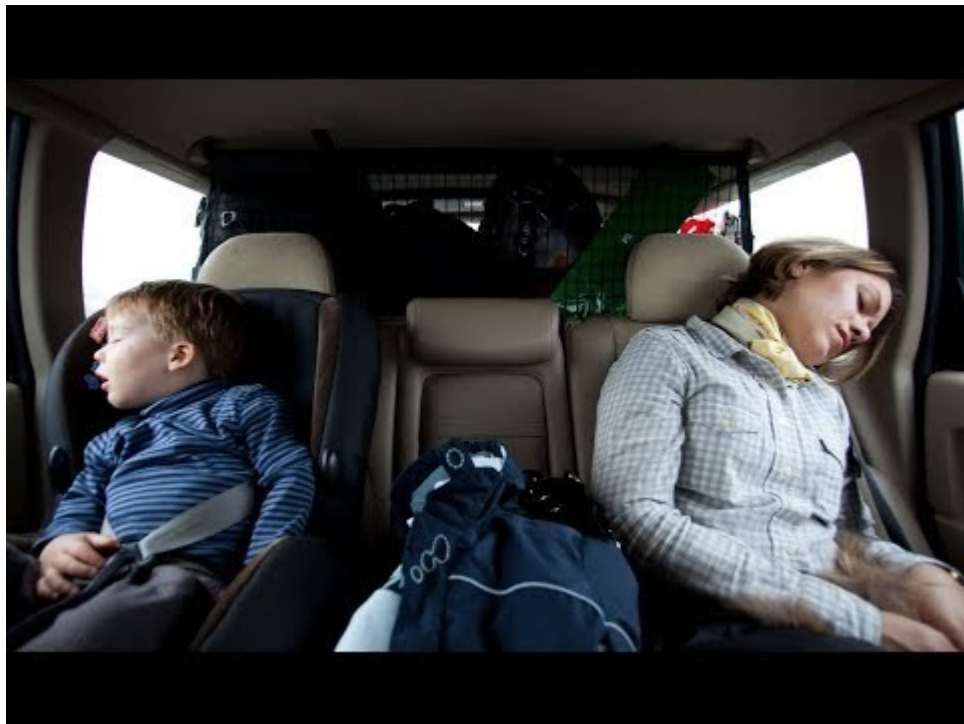
我从来没想过我会来捷克教中文。

从来没v.过



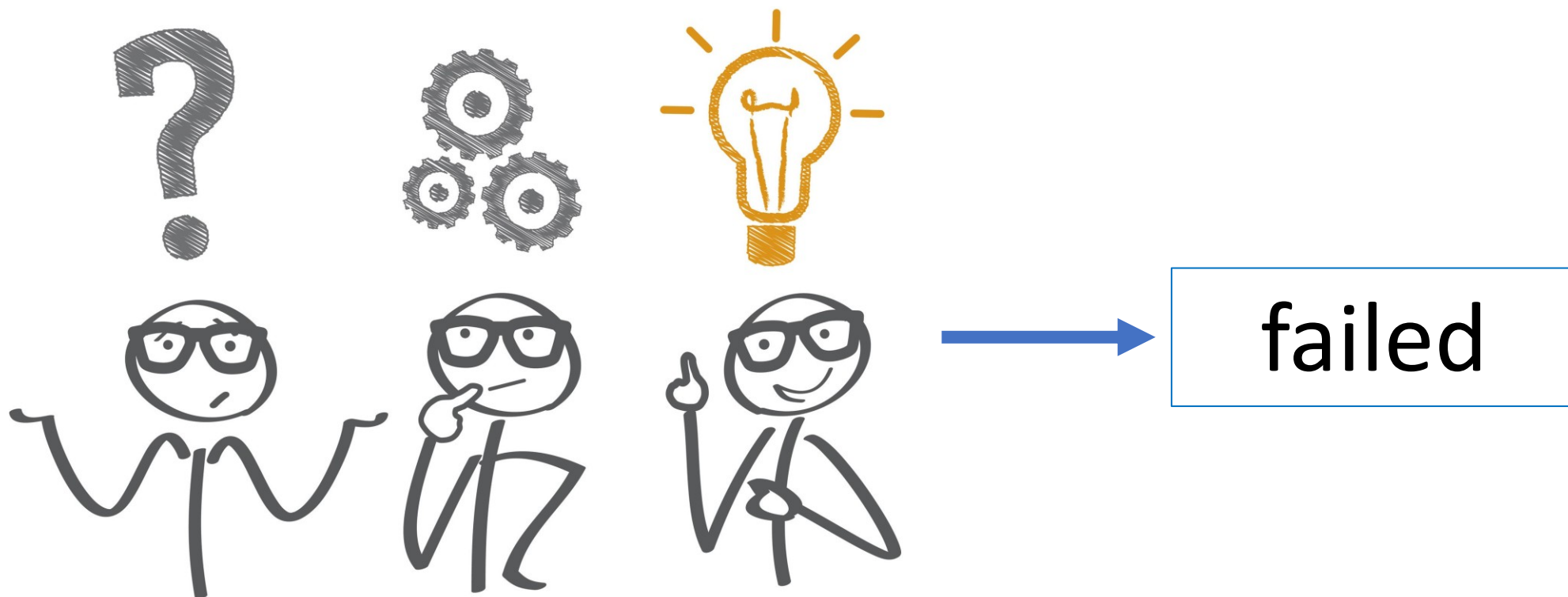
我在台湾**从来没吃过**臭豆腐。

从来没v.过



你坐我的车可以放心，我开了十几年的车，
从来没出过车祸。

从来没v.过



你出的主意怎么**从来都没解决过**一个问题？

一般

usually

Usage : S.+ **一般** +the thing people usually to do.

一般



北京的老人**一般**喜欢在公园里锻炼身体。

一般



我**一般**不爱吃辛辣的食物。

一般



老师**一般**九点半就会下课。

一般



印度人**一般**都穿他们自己的服装。

一般



去饭馆吃饭很不方便，所以我们**一般**都在学校的食堂吃。

一般

the common ; the usual

Usage : 一般+N.

一般



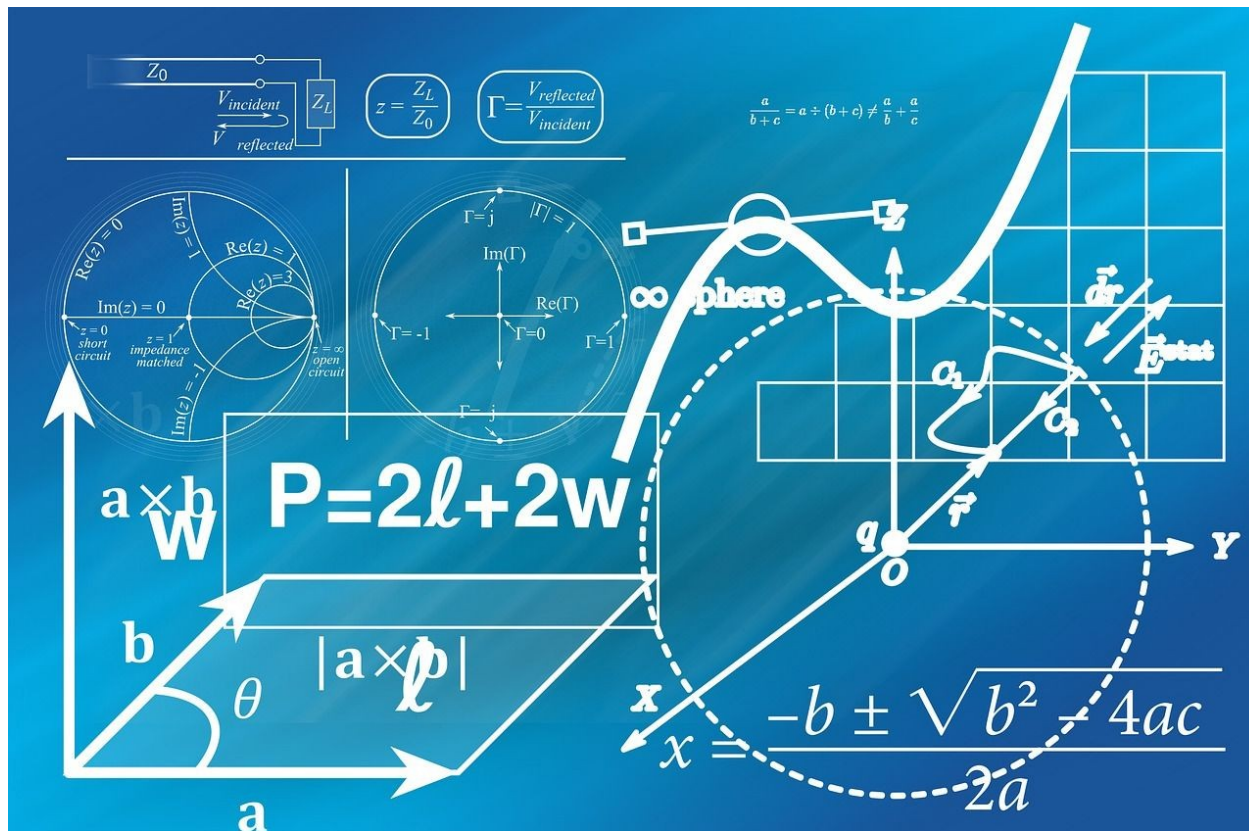
一般的印度人都穿他们自己的衣服。

一般



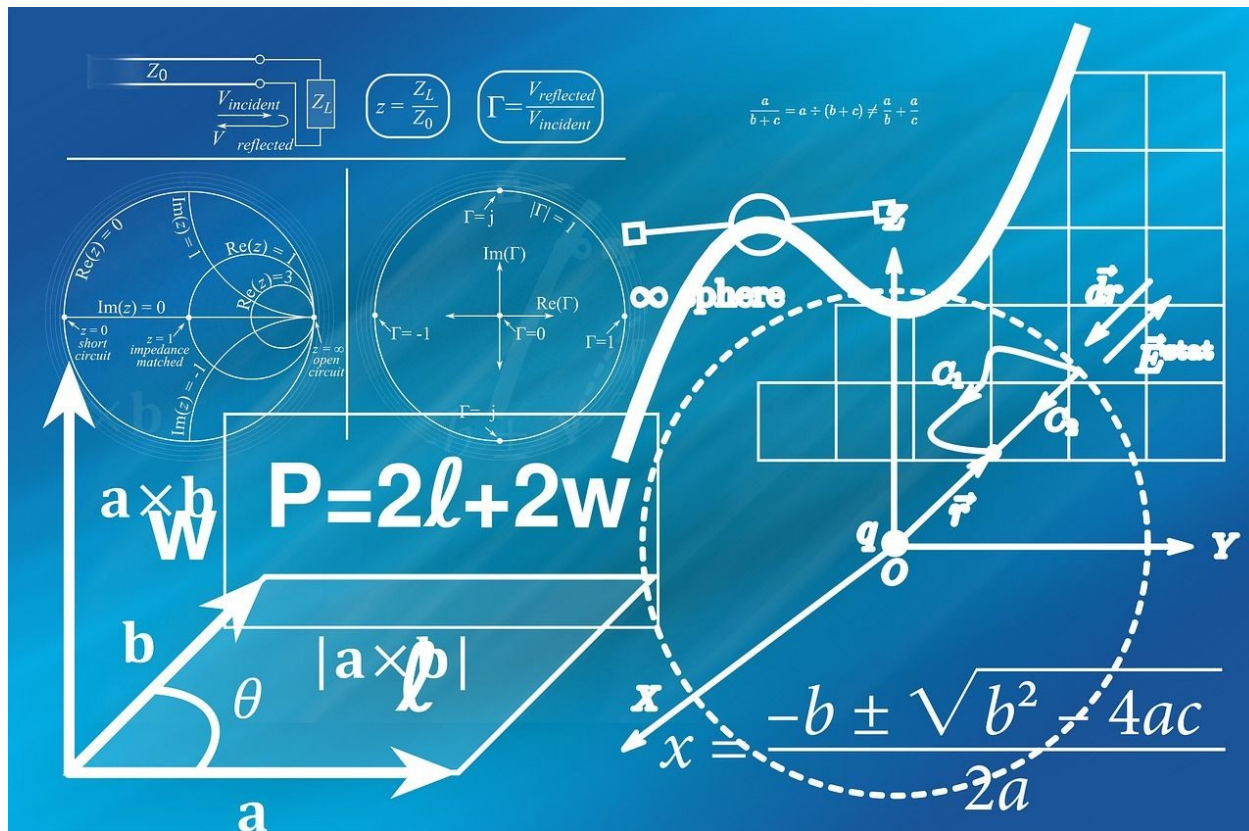
你和**一般**的女生不一样，竟然不喜欢买东西。

一般



这些事情，**一般**人是不懂的。

一般



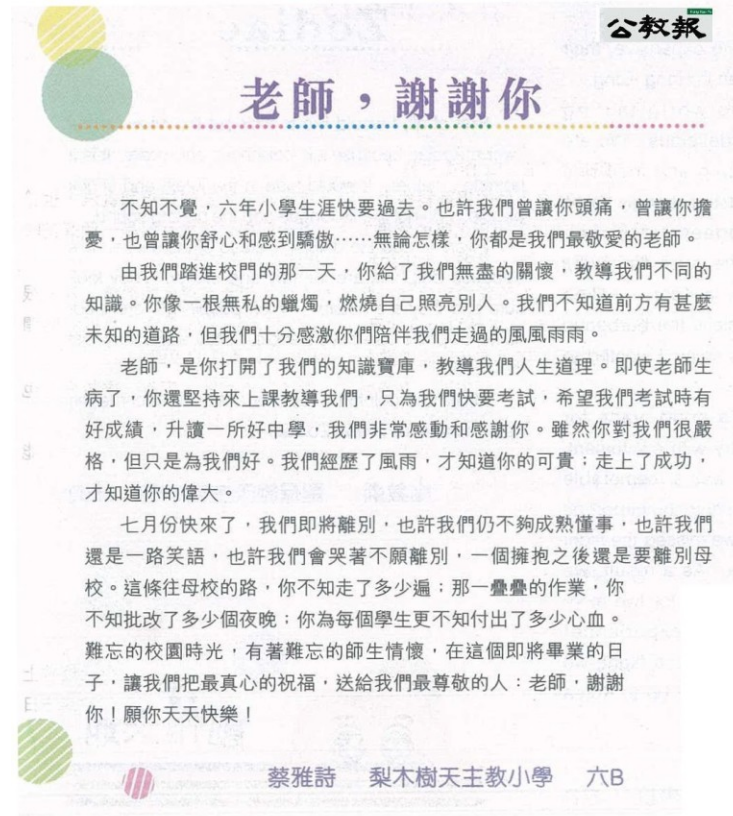
这些事情，**一般**人是不懂的。

一般

ordinary; common

Usage : something+很+一般

一般



她的这篇文章写得很一般。

一般



这间房子看起来很**一般**，里面却很特别。

一般



对印度人来说，他们的传统服装可能很**一般**，可是对我们来说，那种服装很特别。

好像

seem to be

It seems that

Subject+好像

好像+entire statement

好像



他今天不说话也不笑，好像不太高兴。

好像



她一个人坐在那儿，**好像**在想事情。

好像



他今天好像身体不舒服。

好像



好像不行。

好像



好像有人敲门。

好像



好像要下雨了。

练习时间



如果/要是... ， (那)就...

If ..., than...

Usage : 如果/要是+Subject..... ， (那)就...

如果/要是...，(那)就...



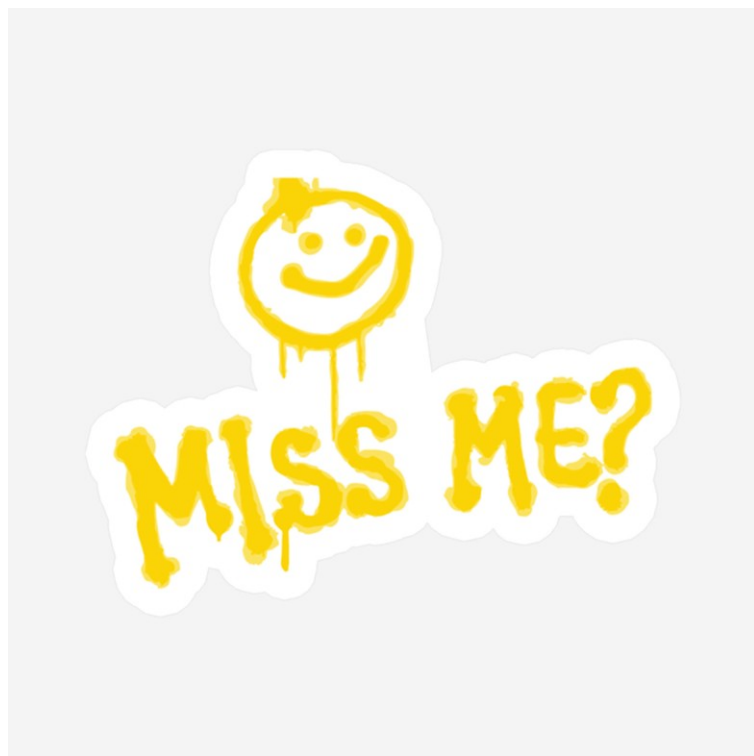
如果/要是你能跟我一块儿去台湾，
那就太好了。

如果/要是...，(那)就...



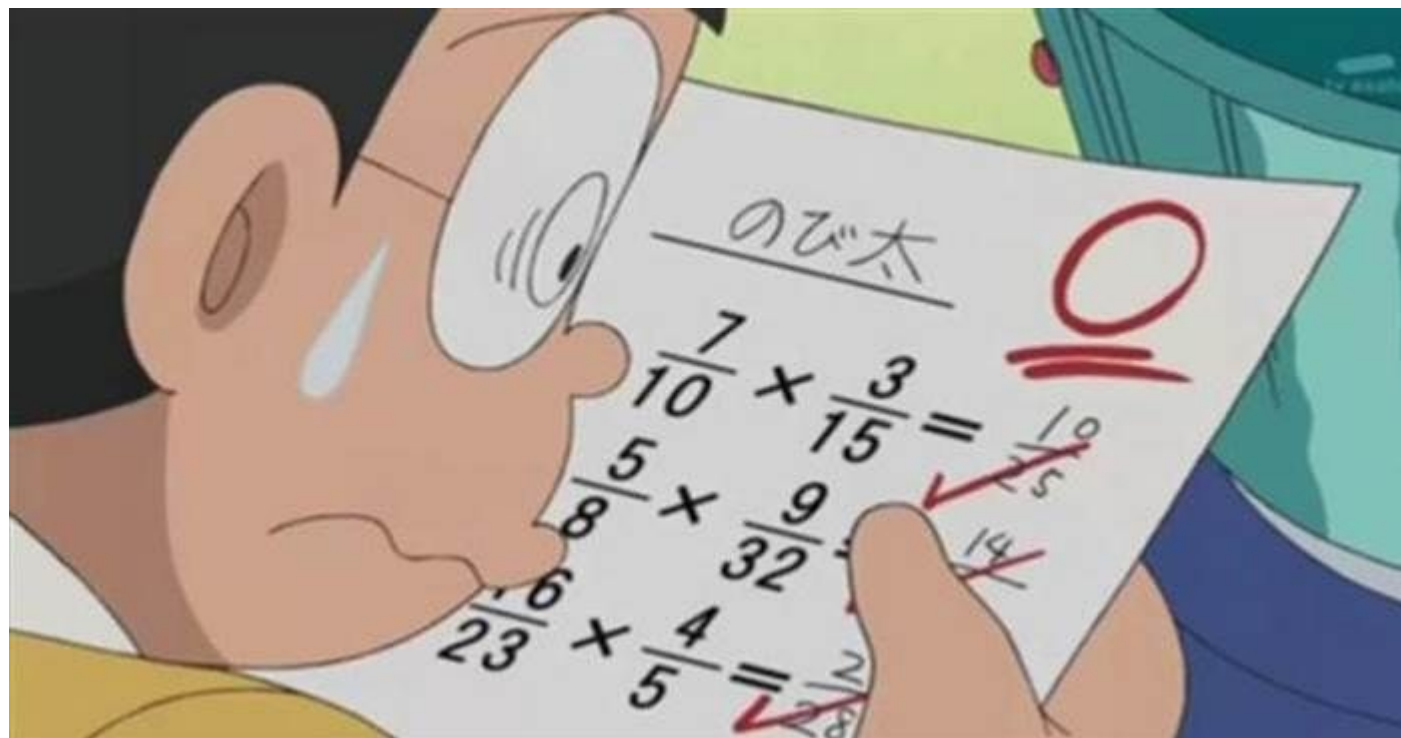
这件旗袍**如果/要是**试穿以后觉得合身，
我就买。

如果/要是...，(那)就...



你**如果/要是**想我，**就**给我打电话。

如果/要是...，(那)就...



如果/要是我妈妈知道这件事，
我就死定了。

如果/要是...，(那)就...



如果/要是有困难，**就**给我打电话。

练习时间



值得

deserve to be v.-ed ;
worth v.-ing

Usage : 值得+v.

值得



这是一本少有的好书，很**值得**看。

值得



像他那样的人，不值得你对他那么好。

值得



他助人为乐的精神**值得**我们学习。

值得



这件小事不**值得**你担心。

值得



我觉得这个建议**值得**考虑。

练习时间



接受

to accept ; to receive

接受



他从来不**接受**别人的帮助。

接受



wikiHow to Be Humble

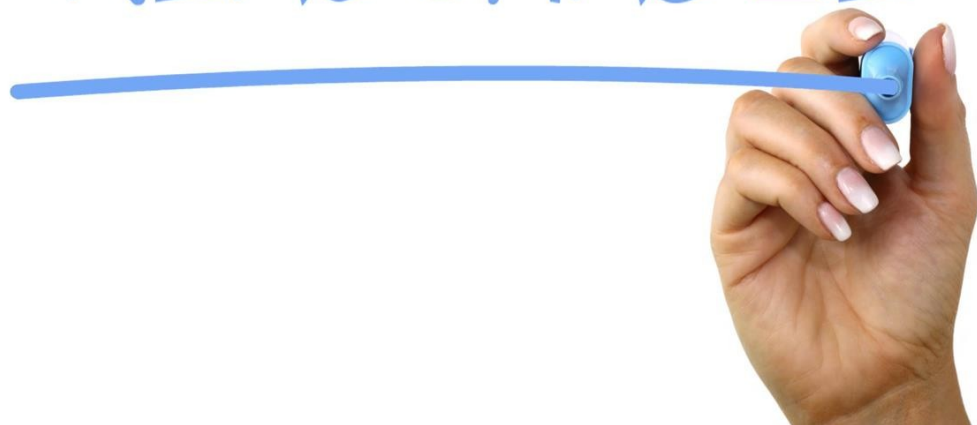


wikiHow to Be Humble

他虚心**接受**了别人给他的建议。

接受

REASONABLE



OPINION



你说的很有道理，我接受你的看法。

接受



他**接受**记者采访，说明事情发生的经过。

接受



要是我们都能接受别人不同的看法，
这个世界就好多了。

一般来说

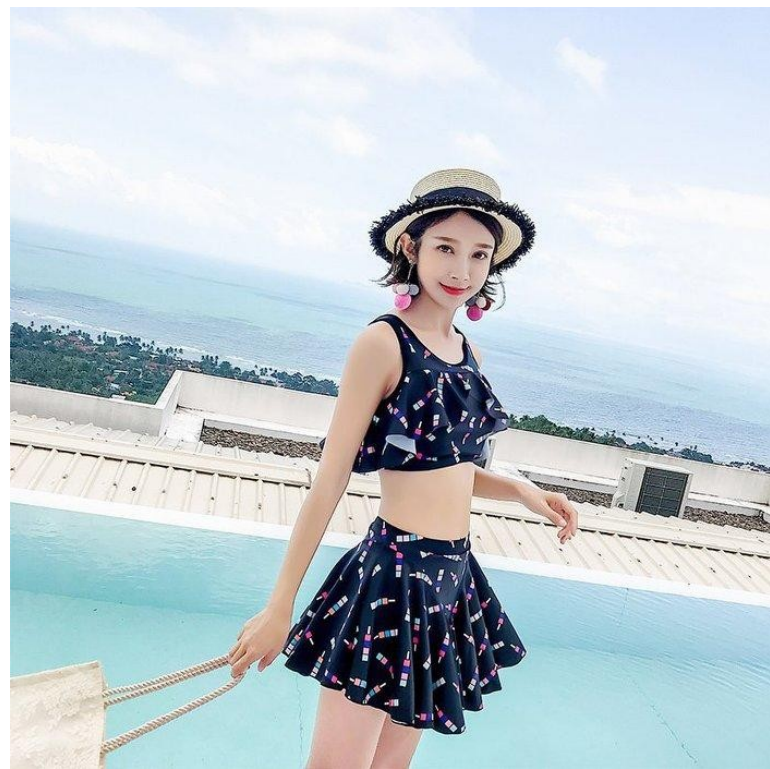
generally speaking

一般来说



一般来说，中国人都用筷子吃饭。

一般来说



一般来说，我觉得中国人比西方人保守些。

一般来说



一般来说，早上的电车都挤满了人。

一般来说




一般来说，如果想要将中文学好，
是需要努力学习的。

一般来说



A : 中国人从小就用筷子吗 ?

B : 一般来说是这样的。

An illustration featuring two stylized human figures on a light blue background. The figure on the left has blue hair and is wearing a red long-sleeved shirt. The figure on the right has dark hair and is wearing a green long-sleeved shirt. Between them is a yellow rectangular box containing the Chinese characters '对话一' (Dialogue 1). Behind the box are two overlapping circles, one white and one light blue. The figures have simple, friendly expressions with red lips and are gesturing towards each other.

对话一

REASON

理由
lǐyóu



认为
rènwéi

ELIMINATED

淘汰
táotài



文化
wénhuà



交流
jiāoliú



标准
biāozhǔn



卫生
wèishēng



公勺
gōng sháo



盘子
pánzi



容易
róngyì



感冒
gǎnmào



传染
chuánrǎn



同意
tóngyì



恶心
ěxīn



高档
gāodàng



公筷
gōng kuài



指出
zhǐchū



有趣
yǒuqù

Description

说明
shuōmíng

phenomenon

现象
xiànxàng



取代
qǔdài



开始
kāishǐ

VARIETY

变化
biànhuà

EXAMPLE

例子
lìzi



改良
gǎiliáng

RECENT

最近
zuìjìn



豆腐
dòufu



超级市场
chāojí shìchǎng

DAILY

日常
rìcháng



食品
shípǐn



结果
jiéguǒ

掉

v.away

Usage : v. +掉

掉



别玩玩具了，快把饭吃掉！

掉



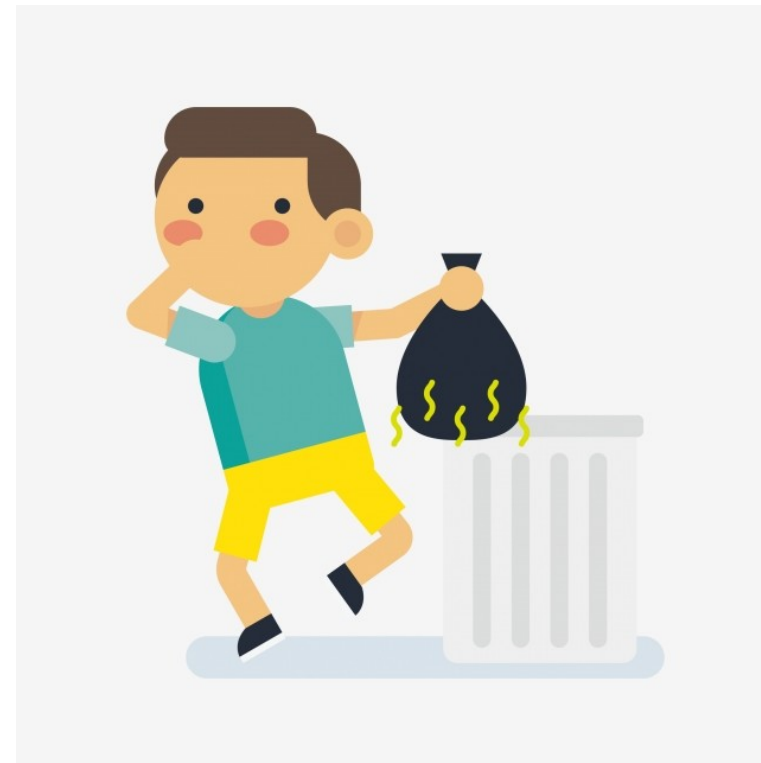
我卖掉了我的旧手机。

掉



他一口气喝掉了六杯啤酒。

掉



我把你的那顶旧帽子扔掉了。

掉



她一进房间就脱掉了她的高跟鞋。

练习时间



... , 尤其是...

..., especially...

...，尤其是...



我很喜欢运动，尤其是游泳。

...，尤其是...



这家面包店的面包很好吃，**尤其**
是牛角面包。

...，尤其是...



她非常擅长制作甜点，尤其是马卡龙。

...，尤其是...



出去旅游一定要特别小心，**尤其**
是贵重物品要保管好。

...，尤其是...



名胜景点常常聚集许多人潮，尤其是假日的时候。

练习时间



V来V去

V. Around ; V. back and forth

V来V去



孩子们在草地上欢乐地跑来跑去。

V来V去



我**想来想去**，还是没想起他的名字。

V来V去



你为什么一直在这儿走来走去？是不是在等人？

V来V去



他在书桌上**找来找去**，找了很久，还次没找到他的笔。

V来V去

银美的一天

每天早上我差十分七点起床,七点洗澡,七点四十分
出去教室,顺便在食堂打包一份饭团,八点十五分
到教室上课,十点三十五分下课,就^是四下午^有
两节课,中午我跟我室友一起吃饭,我们常常打包
去宿舍,我们喜欢一边吃饭,一边看韩剧,午饭以后,
我有时候休息一下,有时候睡午觉,有时候
上网一下儿,然后我回去学校学习汉语,五点整
吃晚饭,我跟我朋友常常去一区食堂,可是菜不好吃
我喜欢在华元里面吃饭^并喝奶茶,晚饭以后,
再学习或者回宿舍,晚上十点给我男朋友打电话^打
一个小时,美国和中国差十二个小时,十二点以前,
我洗脸,然后睡觉。

学生交上来的作业,老师**看来看去**
就是看不懂学生在写什么。

练习时间



简直

Simply ; at all

→“简直”is used for exaggeration.

简直



她唱的这首歌，简直太好听了。

简直



这朵假花做得很好，**简直**和真的没有两样。

简直



什么？你到现在还没把功课做完？
简直太糟了！

简直



他在这么短的时间内就学会骑自行车了，**简直**太不可思议了。

简直



我平时连造句都造不好，还让我
写成文章，对我而言这**简直**比登
天还要难！

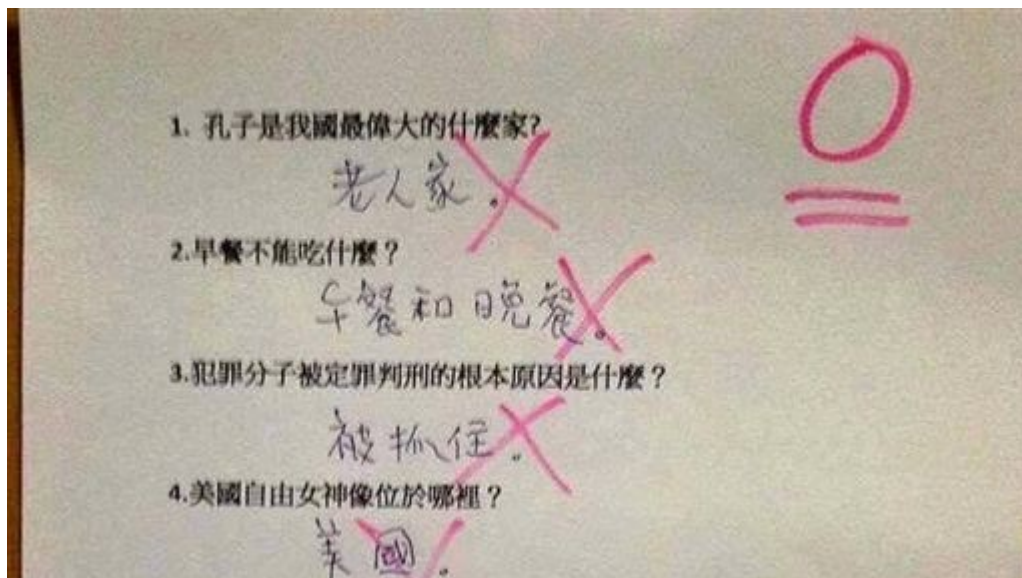
练习时间



说明

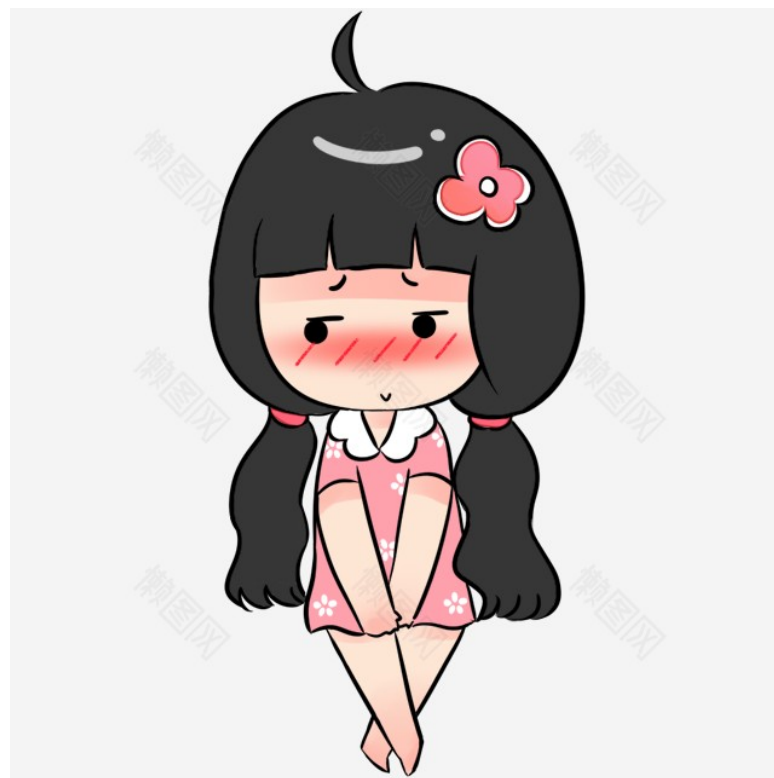
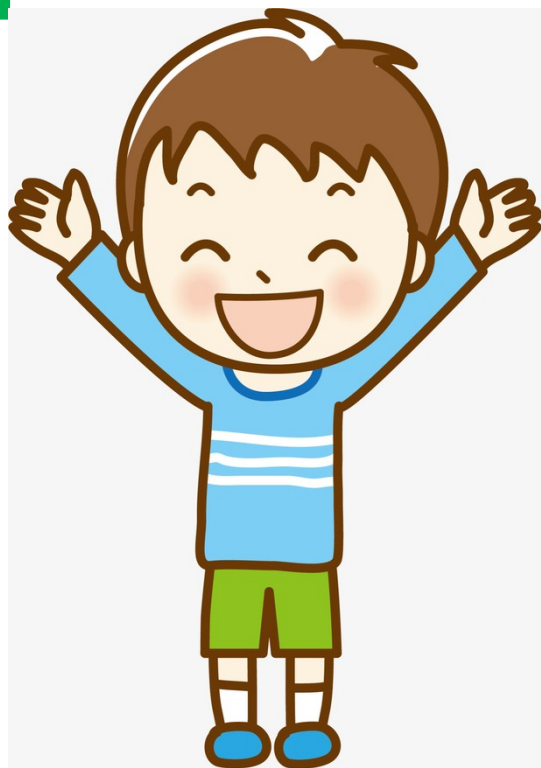
to show ; to illustrate ;to explain

说明



小美看見考卷就哭了，**说明**她考得不好。

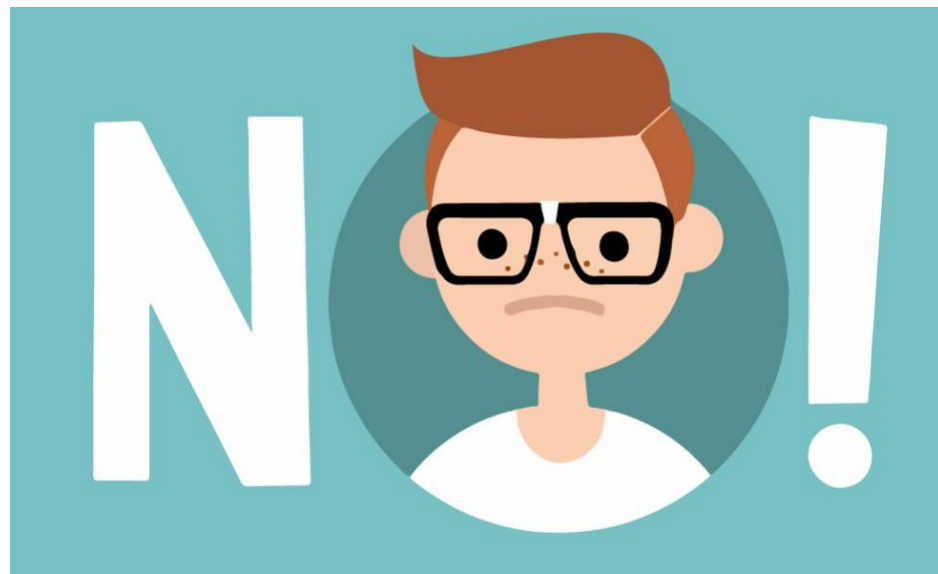
说明



小美每次看见小明就脸红，这**说明**他喜欢她。

说明

OPINION



他不接受新的看法说明他这个人比较保守。

说明



这家店很多人在排队，**说明**这家店的东西很好吃。

说明



中国人到现在还在用筷子，这**说明**筷子很方便、很实用。

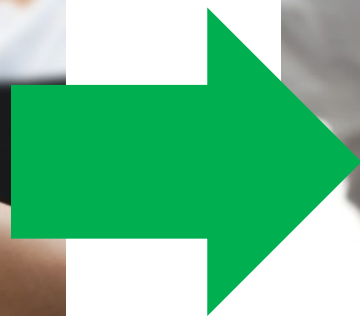
练习时间



取代

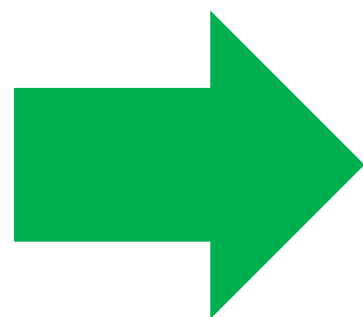
to replace ; to supersede

取代



现在人们都用信用卡取代现金来结账。

取代



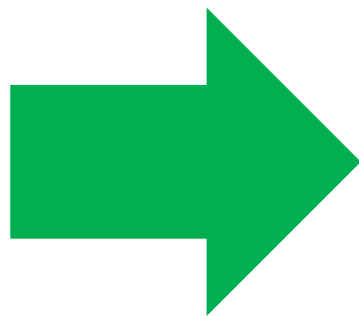
新的**取代**旧的、好的**取代**坏的，这是很自然的。

取代



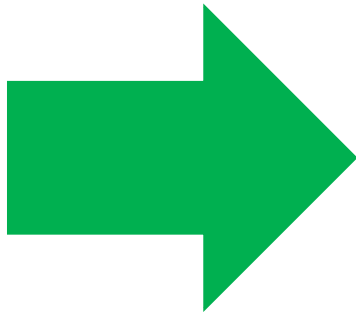
现在的社会，许多人的工作都被机器
取代了。

取代



朱棣**取代**朱允文做了皇帝。

取代



小美**取代**了小明，做了这家店的老板。

练习时间



结果

result ; outcome ; consequence

结果



运动员的好成绩是他们努力训练的**结果**。

结果



他那健美的身材是长期锻炼的**结果**。

结果



你吃的多，又不运动，发胖是很自然的结果。

结果



你上课不认真，回家又不复习，考得差是很正常的**结果**。

结果




A：你为什么要叫他骑自行车？他被车撞了，你知道吗？

B：我只是想让他省点儿钱，没想到会有这样的**结果**。

练习时间



An illustration featuring two stylized human figures on a light blue background. The figure on the left has blue hair and wears a red long-sleeved shirt. The figure on the right has dark hair and wears a green long-sleeved shirt. Between them is a yellow rectangular box containing the Chinese characters '对话二' (Dialogue 2). Behind the box are two overlapping circles, one white and one light blue. The figures have simple, friendly expressions with red mouths.

对话二

不必/为/你/这件事/北京/飞到/来

你不必为这件事飞到北京来。

没/我/得/运动/吃/胖/多/加上/，/所以/了/几/
公斤/好

我吃得多了，加上没运动，所以胖了好几公斤。

那/的/家/店/自行车/别租/千万/，/都/坏/是/
的

那家店的自行车千万别租，都是坏的。

了/生/孩子/负责/她/就要/照顾

生了孩子就要负责照顾她。

好/成绩/是/的/的/运动员/努力/他们/结果/训练

运动员的好成绩是他们努力训练的结果。

很/运动/，/我/是/尤其/喜欢/游泳

我很喜欢运动，尤其是游泳。

觉得/一般来说/中国人/比/我/西方人/些/保守

我觉得中国人一般来说比西方人保守些。

在/没/怎么/中国/见过/穿/我/女人/旗袍/从来

我在中国怎么从来没见过女人穿旗袍。

1. 什么！你出了车祸？那么你还能出国吗？

(好在，要不然，耽误，严重)

好在那辆车开得不是太快，要不然大概连命都没有了。我只是受了一点儿小伤，不是很严重。放心，不会耽误我们出国的行程。

2. 你为什么不买一辆高档的车？

(加上)

因為我要付學費加上住宿費，所以我買不起高檔的車子。

3. 今天是星期天，没什么事。我们去参观故宫好不好？
(据sb.说，排队)

據說星期天的故宮人很多，進去還得排隊，
所以我不想去

4. 我想到捷克留学，你认为我应该注意什么？
(千万)

捷克冬天很冷，千萬要注意別感冒了。

5.你看见过中国女人的旗袍吗？
(从来没v.过，说明)

我從來沒見過，這說明現在的中國女人都
不穿旗袍了。

6.有了汽车以后，应该自行车淘汰掉。
(认为，又...又，没什么理由v.)

我認為不應該把自行車淘汰掉，因為自行車又省
錢又省時間，沒什麼理由淘汰自行車。

我是一件很旧的旗袍。两百年前，是为皇帝的太太定做的。我刚做好的时候，既合身，又漂亮，皇帝的太太常常把我穿在身上，让所有见到她的人留下深刻的印象。现在没有人愿意再看我一眼了。我知道女人穿上旗袍，工作、行动都不方便，容易耽误事情。所以大家认为旗袍已经不实用了，可能不久以后，旗袍就会被淘汰掉。我想说的是：现代的中国人太容易受西方的影响了，为了方便和实用，就可以不坚持传统。万一有一天中国的傳統都没有了，那么我们要到那儿去找“中国”呢？

想一想

作者批评(criticize)中国人忘了传统，因为他们不再穿旗袍了。你觉得不穿旗袍能不能说明中国人不坚持传统？在实用和传统有冲突(conflict)的时候，你会选择哪一个？为什么？